



23.11.2010

EP-PE_TC1-COD(2010)0183

*****I**

EIROPAS PARLAMENTA NOSTĀJA

pieņemta pirmajā lasījumā 2010. gada 23. novembrī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2010, ar ko Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 (Vienoto TKO regulu) groza attiecībā uz atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Vācijas Alkohola monopolu
(EP-PE_TC1-COD(2010)0183)

PE 453.916

LV

Vienoti daudzveidībā

LV

EIROPAS PARLAMENTA NOSTĀJA

pieņemta pirmajā lasījumā 2010. gada 23. novembrī,

lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2010, ar ko Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 (Vienoto TKO regulu) groza attiecībā uz atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Vācijas Alkohola monopolu

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 42. panta pirmo daļu un 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu¹,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru²,

¹ 2010. gada 15. septembra atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

² Eiropas Parlamenta 2010. gada 23. novembra nostāja.

tā kā:

- (1) Konkrētie noteikumi par atbalstu, kuru Vācija drīkst piešķirt saskaņā ar Vācijas Alkohola monopolu ("monopols") saskaņā ar 182. panta 4. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 1234/2007 (2007. gada 22. oktobris), ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)¹, beigs darboties 2010. gada 31. decembrī.
- (2) Saskaņā ar ziņojumu, ko Komisija iesniegusi atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1234/2007 184. panta 3. punktam, monopola nozīmīgums pēdējos gados ir samazinājies. Laikposmā no 2001. gada līdz 2008. gadam aptuveni 70 lauksaimnieciskas izcelsmes spirta muitas pārvaldes uzraudzītas rūpnīcas (*landwirtschaftliche Verschlussbrennereien*) ir izstājušās no monopola. Monopola pārdotie apjomi kopš 2003. gada ir samazinājušies, un budžets ir samazinājies no EUR 110 miljoniem 2003. gadā līdz EUR 80 miljoniem 2008. gadā. Dažas spirta rūpnīcas jau ir veikušas pasākumus, lai sagatavotos pārejai uz brīvo tirgu, veidojot kooperatīvus, ieguldot līdzekļus iekārtās, kas patērē mazāk enerģijas un ļauj samazināt ražošanas izmaksas, un arvien vairāk veicot saražotā spirta tiešu tirdzniecību. Tomēr, lai atvieglinātu šo pielāgošanās procesu un dotu iespēju spirta rūpnīcām izdzīvot brīvajā tirgū, ir nepieciešams ilgāks laiks. Tiek uzskatīts par nepieciešamu piešķirt pagarinājumu vēl uz vairākiem gadiem, lai pabeigtu gan monopola, gan atbalsta atcelšanas procesu un nodrošinātu tā galīgu, pakāpenisku likvidāciju.

¹ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

- (3) Dažās Vācijas daļās spirta rūpnīcas ir tradicionāli saistītas ar mazām un vidējām lauku saimniecībām, un tām ir svarīga loma šo saimniecību darbības turpināšanā, jo tās dod papildu ienākumus lauksaimniekiem un nodrošina nodarbinātību lauku apvidos. Tāpēc lauksaimnieciskas izcelsmes spirta muiņas pārvaldes uzraudzītām rūpnīcām, kuras pārstrādā galvenokārt graudaugus un kartupeļus, līdz 2013. gada 31. decembrim būtu jāturpina saņemt atbalstu saskaņā ar monopolu. Līdz minētajai dienai visām spirta muiņas rūpnīcām vajadzētu būt pārgājušām uz brīvo tirgu. Šis termiņš sakrīt arī ar to, kad sākas jaunais lauku attīstības plānošanas periods 2014.-2020. gadam, kas nozīmē, ka Vācijai būs iespēja daļu no monopolam izmantotajiem līdzekļiem novirzīt savai lauku attīstības programmai.
- (4) Mazapjoma vienotas nodokļa likmes spirta rūpnīcas (*Abfindungsbrennereien*), destilācijas rūpnīcu izmantotāji (*Stoffbesitzer*) un augļkopības kooperatīvu spirta rūpnīcas (*Obstgemeinschaftsbrennereien*) īpaši veicina tradicionālo ainavu un bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu, palīdzot saglabāt augļudārzus, kuri piegādā izejmateriālus spirta rūpnīcām. Ņemot vērā iepriekšminēto, kā arī to, ka šo spirta rūpnīcu ražošanai ir vietējs raksturs un ka tā pēc apjoma ir ļoti ierobežota, tām būtu jāturpina saņemt atbalstu saskaņā ar monopolu līdz pat galīgajam termiņam - 2017. gada 31. decembrim. Līdz minētajai dienai monopols ir jālikvidē. Lai nodrošinātu to, ka šis atbalsts patiešām tiek pakāpeniski izbeigts, Vācijai no 2013. gada katru gadu būtu jāiesniedz gada plāni par pakāpenisku tā izbeigšanu.

- (5) Etilspirta ražošana saskaņā ar monopolu ir ierobežota, un šobrīd tā veido mazāk nekā 10 % no Vācijā saražotā lauksaimnieciskās izcelsmes etilspirta kopapjoma. Ņemot vērā jo īpaši to, ka līdz 2013. gada 31. decembrim visas muitas pārvaldes uzraudzītās spirta rūpnīcas būs iekļāvušās brīvajā tirgū, minētā procentuālā daļa pēc šīs dienas krietni samazināsies.
- (6) Lai nodrošinātu atbalsta piešķiršanas nepārtrauktību, šī regula būtu jāpieņem no 2011. gada 1. janvāra.
- (7) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1234/2007,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1234/2007 182. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"4. Šīs regulas 180. panta otrajā daļā paredzēto atkāpi piemēro tā atbalsta maksājumiem, kuru Vācija piešķir saskaņā ar valstī pastāvošo Vācijas Alkohola monopolu ("monopols") attiecībā uz produktiem, ko pēc turpmākas pārstrādes monopols tirgo kā Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) I pielikumā minēto lauksaimnieciskas izcelsmes etilspirtu. Minēto atkāpi piemēro tikai līdz 2017. gada 31. decembrim, tā neskar LESD 108. panta 1. punkta un 108. panta 3. punkta pirmā teikuma piemērošanu, un to piemēro, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- a) kopējā etilspirta ražošana, par kuru saņem atbalstu saskaņā ar monopolu, pakāpeniski samazinās no maksimāli 600 000 hektolitriem 2011. gadā līdz 420 000 hektolitriem 2012. gadā un līdz 240 000 hektolitriem 2013. gadā un laikposmā no 2014. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim var sasniegt ne vairāk kā 60 000 hektolitru gadā, turklāt monopols beidz pastāvēt pēdējā minētajā dienā;

- b) lauksaimnieciskas izcelsmes spirta muitas pārvaldes uzraudzītu rūpnīcu, kuras saņem atbalstu, produkcija pakāpeniski samazinās no 540 000 hektolitriem 2011. gadā līdz 360 000 hektolitriem 2012. gadā un 180 000 hektolitriem 2013. gadā. Līdz 2013. gada 31. decembrim visas lauksaimnieciskas izcelsmes spirta muitas pārvaldes uzraudzītās rūpnīcas izstājas no monopola. Izstājoties no monopola, katra lauksaimnieciskas izcelsmes spirta muitas pārvaldes uzraudzītā rūpnīca var saņemt kompensācijas atbalstu EUR 257,50 par vienu nominālo destilācijas tiesību hektolitru, kā definēts piemērojamajos Vācijas tiesību aktos. Šo kompensācijas atbalstu var piešķirt, vēlākais, 2013. gada 31. decembrī. Taču to var izmaksāt vairākos maksājumos, pēdējo no kuriem veic, vēlākais, 2017. gada 31. decembrī;
- c) mazapjoma vienotas nodokļa likmes spirta rūpnīcas, destilācijas rūpnīcu izmantotāji un augļkopības kooperatīvu spirta rūpnīcas drīkst saņemt monopola piešķirto atbalstu līdz 2017. gada 31. decembrim, ja produkcija, par kuru saņem atbalstu, nepārsniedz 60 000 hektolitru gadā;
- d) kopējā atbalsta summa, ko izmaksā laikposmā no 2011. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim, nepārsniedz EUR 269,9 miljonus, un kopējā atbalsta summa, ko izmaksā laikposmā no 2014. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim, nepārsniedz EUR 268 miljonus; un

- e) līdz katra gada 30. jūnijam Vācija iesniedz Komisijai ziņojumu par monopola darbību un saskaņā ar to piešķirto atbalstu iepriekšējā gadā. Komisija nosūta minēto ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei. Turklāt gada ziņojumos, kas iesniedzami laikposmā no 2013. gada līdz 2016. gadam, iekļauj atbalsta sniegšanas pakāpeniskas pārtraukšanas gada plānu nākamajam gadam attiecībā uz mazapjoma vienotas nodokļa likmes spirta rūpnīcām, destilācijas rūpnīcu izmantotājiem un augļkopības kooperatīvu spirta rūpnīcām."

2. pants
Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2011. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

....

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

||